

# Parque Estatal Sonoma Coast



## Nuestra Misión

La misión de California State Parks es proporcionar apoyo para la salud, la inspiración y la educación de los ciudadanos de California al ayudar a preservar la extraordinaria diversidad biológica del estado, proteger sus más valiosos recursos naturales y culturales, y crear oportunidades para la recreación al aire libre de alta calidad.



California State Parks apoya la igualdad de acceso. Antes de llegar, los visitantes con discapacidades que necesiten asistencia deben comunicarse con el parque llamando al **(707) 875-3483**. Si necesita esta publicación en un formato alternativo, comuníquese con [interp@parks.ca.gov](mailto:interp@parks.ca.gov).

**CALIFORNIA STATE PARKS**  
**P.O. Box 942896**  
**Sacramento, CA 94296-0001**

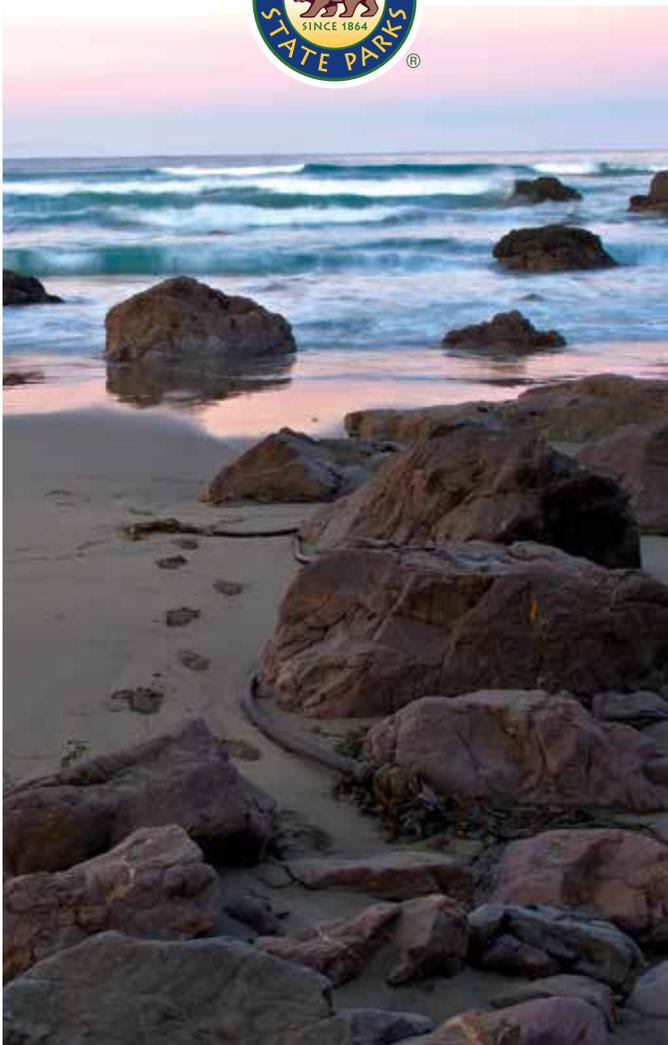
Para obtener más información, llame al:  
(800) 777-0369 o (916) 653-6995, fuera de los EE. UU. o 711, servicio de teléfono de texto.

[www.parks.ca.gov](http://www.parks.ca.gov)

**Sonoma Coast State Park**  
**3095 Highway 1**  
**Bodega Bay, CA 94923**  
**(707) 875-3483 or (707) 865-2391**

© 2004 California State Parks (Rev. 2014)

*Esta inspiradora línea costera ofrece una rica variedad de oportunidades para divertirse sanamente. Ya sea que prefiera caminar a lo largo de la playa, pescar, tomar sol o detenerse para hacer un pícnic familiar, podrá crear muchos momentos inolvidables.*



**I**magine amplias y arenosas playas, ensenadas aisladas, promontorios escabrosos, arcos naturales, una línea costera escarpada con fértiles pozas de marea y arrecifes costeros— todo eso forma parte del Parque Estatal Sonoma Coast, una de las atracciones más pintorescas de California. Formada por una serie de playas separadas por peñascos rocosos, Sonoma Coast tiene 16 millas de los paisajes más cautivadores del mundo.

A menudo, el clima aquí es una fresca combinación de viento y niebla. Durante los meses de verano, la niebla matutina generalmente desaparece para dar lugar a tardes placenteras y soleadas. Sin embargo, incluso durante el verano, los visitantes ya saben que deben vestirse con las ropas adecuadas en caso de que el clima costero del norte se torne húmedo, frío y ventoso.

### LOS INDÍGENAS

Los grupos indígenas dominantes en esta área eran los pomos y los miwoks costeros cuya presencia data desde hace unos 3.000 años. El territorio pomo estaba comprendido por lo que actualmente forma una gran parte de los condados Mendocino, Lake y Sonoma. Más hacia el sur, los miwoks costeros ocupaban parte del condado de Sonoma y lo que actualmente es el condado de Marin.

Estos grupos construyeron villas temporales de casas hechas con cortezas de secuoyas a lo largo de los ríos y arroyos y cerca de lo que hoy es Bodega Bay. Ambos grupos eran hábiles en la fabricación de cestas. Los cazadores de pieles rusos y aleutianos que llegaron al área a principios de 1800 fueron probablemente el primer contacto con personas no nativas que tuvieron los pomos y los miwoks.

Los pomos y los miwoks se encontraban entre los tantos grupos que resistían activamente los cambios drásticos impuestos por los cazadores de pieles, los misioneros españoles y las multitudes de buscadores de oro. Sin embargo, en una o dos generaciones, los conflictos directos y la exposición a las enfermedades europeas casi diezmaron a estos dos grupos nativos. Actualmente, los descendientes siguen ocupando parte de sus tierras ancestrales, manteniendo vivas las costumbres del pasado y pasándolas a las generaciones subsiguientes.

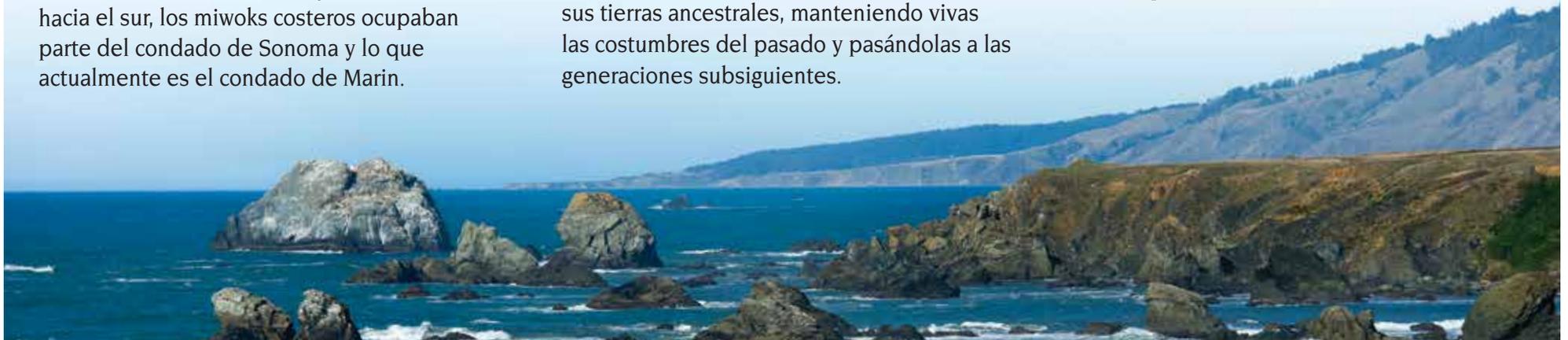


*Focas*

### COMUNIDADES DE PLANTAS

Los peñascos, las laderas y las dunas que enmarcan las diversas playas son la base de un suelo cubierto por especies resistentes como arbustos, pasturas y flores silvestres autóctonas. Durante la primavera, estas áreas despliegan lupinos amarillos y azules, castillejas, alhelíes occidentales, verbenas y docenas de otras especies de flores silvestres autóctonas.

En 1951, se inició un programa para estabilizar la arena que vuela y evitar que tape la Bodega Bay. En las dunas que se encuentran entre la bahía y Salmon Creek se sembraron pasturas especiales, incluido el barrón, una especie utilizada para proteger los diques en los Países Bajos. Actualmente, esta especie se considera invasiva, por lo cual el personal de los California State Parks y los voluntarios eliminan el barrón cuando les es posible.



## VIDA SILVESTRE

Diversos tipos de animales tienen su hábitat en este ambiente costero exuberante. Un visitante con suerte podrá echarle un vistazo a los mapaches, conejos, zorrinos, ardillas o, en muy raras ocasiones, a escurridizos zorros grises o tejones. Sonoma Coast también cuenta con abundantes aves, con unas 300 especies identificadas. Numerosas aves costeras y otras aves acuáticas en el área incluyen playeros aliblancos, limosas, cormoranes, pelícanos, gallaretas y diversas especies de patos. Entre las aves terrestres que prosperan en la zona se encuentran codornices, cuervos, chochines, halcones, búhos y golondrinas.

**Ballenas**—Desde diciembre hasta abril, los voluntarios ayudan a los visitantes en Bodega Head a avistar la migración anual de la ballena gris desde Alaska hasta Baja California y su regreso.

**Focas**—Sonoma Coast, en especial la boca del río Ruso, es el hábitat de cientos de focas. Desde marzo hasta junio, nacen los cachorros de focas. No tienen la capacidad de nadar y se encuentran indefensos de los depredadores cuando se los deja solos. Que los cachorros se queden solos no significa que han sido abandonados o que están enfermos, sino que las madres se han dirigido mar adentro para obtener alimento. Las personas que se acercan a las focas preñadas y a los cachorros recién nacidos se consideran una amenaza muy seria. Las aparentemente dóciles focas se asustan fácilmente, pero como todos los animales salvajes, en caso de morder pueden causar serios daños. Por favor, no toque ni las focas ni los cachorros y manténgase al menos a 300 pies de las colonias de focas.

**Criaturas de las pozas de marea**—Por favor, no interfiera con la vida en las pozas de marea. Incluso el simple acto de dar vuelta una roca y exponer a los invertebrados al sol o al aire puede destruirlos. Estos delicados animales, generalmente mueren luego de ser removidos de su hábitat.

## ACTIVIDADES RECREATIVAS

**Pesca**—La fachada del mar, la bahía y el río de la costa del Condado de Sonoma son el paraíso de los pescadores. Las especies para la pesca deportiva incluyen sebastidae, perca, salmón, trucha arcoíris y eperlano, así como también almejas y berberechos. Es necesario contar con una licencia de pesca válida para California. Las leyes estatales protegen todas las especies, consulte las últimas reglamentaciones en [www.wildlife.ca.gov](http://www.wildlife.ca.gov) para informarse acerca de las licencias, las especies, las temporadas, el tamaño y el límite de pesca permitidos. Bodega Head y la boca del río Ruso son áreas marinas protegidas. Para obtener más información visite [www.dfg.ca.gov/mlpa](http://www.dfg.ca.gov/mlpa).

**Pícnics**—En Bodega Head, Bodega Dunes, Rock Point, Duncans Landing, Wright's Beach y Goat Rock Beach, las mesas para realizar pícnicos y las grandes extensiones de playas arenosas atraen a los visitantes para que se detengan y observen cómo las olas golpean contra la escabrosa línea costera. La mayoría de las áreas utilizables durante los horarios diurnos cuentan con instalaciones con baños en las cercanías.

**Campamento**—La zona de campamento de Wright's Beach cuenta con más de 25 lugares desarrollados cercanos a la playa. No cuenta con instalaciones con duchas. En la zona de campamento de Bodega Dunes, cerca de 100 lugares desarrollados cuentan con baños, un centro del campamento, duchas con agua caliente pagas y una estación sanitaria de descarga para vehículos de recreación. Para realizar reservaciones, comuníquese al (800) 444-7275 o visite [www.parks.ca.gov](http://www.parks.ca.gov).

### **Campamento ecológico**—

Los campamentos ecológicos de Pomo Canyon y Willow Creek están sujetos a



*Goat Rock*



*Portuguese Beach*

cierres estacionales. Comuníquese al (707) 875-3483 para consultar por la disponibilidad de los lugares ya que funcionan respetando el sistema de orden de llegada. La zona de campamento Willow Creek se ubica a media milla de la Ruta Estatal 1 sobre la ruta de Willow Creek. La zona de campamento de Pomo Canyon se ubica a dos millas más alejadas de la ruta de Willow Creek.

**Cabalgatas y senderismo**—Las cabalgatas y los excursionistas pueden acceder al sistema de senderos de cinco millas del parque a través de Bodega Dunes por Bay Flat Road. Se permiten los caballos en la playa de Salmon Creek pero no al norte del área de uso diurno de Bodega Dunes. El sendero Kortum Trail comienza en Wright's Beach y se orienta hacia el norte hasta Blind Beach. El sendero Pomo Canyon Trail, desde el estacionamiento de Shell Beach, se despliega por 3.5 millas sobre las colinas hasta la zona de campamento de Pomo Canyon.

El acceso a Willow Creek se encuentra limitado a aquellos que cuentan con la autorización correspondiente. Por favor visite [www.landpaths.org](http://www.landpaths.org) para gestionar su autorización.

**Centro de visitantes Jenner**—Conozca la historia natural y cultural del área de Jenner mientras disfruta de una vista espectacular del río Ruso. Estas instalaciones cuentan con personal voluntario y se encuentran abiertas únicamente los fines de semana durante los meses de verano.

### **SEGURIDAD PARA LA PRÁCTICA DEL SURF**

Las playas que se encuentran a lo largo de Sonoma Coast no son recomendables para practicar natación o vadeo. Las cosas que hacen de esta área un lugar tan espectacular de apreciar y de disfrutar pueden ser letales para aquellos que estén desprevenidos en la línea costera.

Las grandes olas, las aguas de temperaturas muy frías, las resacas, los cambios bruscos de pendiente, las rompientes que impactan y las peligrosas corrientes de resaca pueden convertir lo que parece una actividad segura, como por ejemplo jugar cerca de la línea de las olas, practicar vadeo o escalar los afloramientos rocosos, en actividades mortales.

El servicio de guardavidas se limita a Sonoma Coast. Verifique las condiciones del mar con el personal del parque. Por favor, esté atento ya que los cambios de las condiciones cambian de manera abrupta en la zona costera.

**Olas marinas**—Las olas pueden ser impredecibles. Las olas grandes han sido la causa de muchos casos de ahogamiento a lo largo de los años y pueden alcanzar por sorpresa a aquellos que se encuentren cerca de la línea costera, sumergiéndolos en el agua fría y turbulenta. La mayoría de las víctimas se encontraban escalando rocas y acantilados, jugando en la ola o cerca de ella o pescando desde la orilla.

**Corrientes de resaca**—Estas poderosas corrientes de agua fluyen más allá de la orilla. Generalmente se extienden desde la línea costera a través de la zona de olas y pasan la línea de la rompiente. Las corrientes de resaca pueden tener lugar en cualquier playa con olas rompientes.

Si se encuentra en un apuro porque lo atrapó una corriente de resaca, manténgase calmo y no intente nadar directamente hacia la orilla en contra de la fuerte corriente. Nade de manera paralela a la orilla hasta que quede fuera de la corriente y luego nade hacia la orilla en un ángulo diferente al de la corriente.

La corriente de resaca generalmente se disipa justo pasando la línea de la rompiente. En este momento, debe nadar bordeando la corriente y regresar a la orilla. En caso de emergencias llame al 911. No pierda la calma. Asegúrese de que alguien está vigilando al nadador en problemas. Especifique su ubicación y quédese en línea con el operador. No intente llevar a cabo el rescate usted mismo, espere la asistencia de los profesionales entrenados.

## CARACTERÍSTICAS DE ACCESIBILIDAD

- Existen cuatro lugares de campamento accesibles en Bodega Dunes. Willow Creek cuenta con dos lugares de campamento accesibles. Pomo Canyon cuenta con un lugar de campamento accesible con un estacionamiento de tierra dura a 200 pies de distancia.
- Los baños de la zona de campamento y de las áreas de playa son accesibles.
- Bodega Dunes cuenta con duchas accesibles que funcionan con monedas.
- La arena que vuela como consecuencia de los fuertes vientos puede impedir el acceso a las playas y a las dunas.
- Se encuentran disponibles sillas de ruedas para la playa. Para realizar una reserva con anticipación, comuníquese al (707) 875-3483.
- Las áreas de uso diurno de Wright's Beach y Bodega Dunes junto con el área de pícnic cercana a Vista Trail cuentan con lugares accesibles para pícnicos.
- Vista Trail queda a 7 millas y es accesible por un sendero de asfalto con vista hacia los peñascos costeros.
- La accesibilidad se mejora continuamente. Para obtener información acerca de las novedades relacionadas con la accesibilidad, visite <http://access.parks.ca.gov>.

## POR FAVOR RECUERDE

- Todos los servicios culturales y naturales están protegidos por la ley y no podrán ser alterados o eliminados.
- Las formaciones arcillosas de los peñascos y las rocas son inestables y no son seguras para escalar. Manténgase en los senderos, respete los cercos y preste atención a las señales de advertencia.
- Con el objeto de proteger la vida silvestre, los perros deben permanecer siempre con correa. Con excepción de los animales de servicio, no se permiten perros en los senderos, las playas o las zonas de campamentos ecológicos. La vida silvestre evitará los lugares donde se encuentren animales domésticos.
- Las fogatas se permiten únicamente en los lugares indicados. Las fogatas en la playa están prohibidas.
- No está permitido juntar leña. La leña deberá comprarse en Bodega Dunes o Wright's Beach.
- El agua potable solo se encuentra disponible en las zonas de campamento de Bodega Dunes y Wright's Beach.
- No está permitido ingresar con vehículos a los lugares de campamento ecológicos. Acampar en vehículos de recreación dentro del área de estacionamiento no está permitido.
- No se recomienda la natación o el vadeo en el mar.
- Mantenga su lugar limpio. Cuando se retire, debe lucir como si no hubiese estado nadie.
- La sede del parque está ubicada a una milla al norte de la zona de campamento de Bodega Dunes sobre la Ruta Estatal 1.



Great egret

# Sonoma Coast State Park



**PARQUES ESTATALES CERCANOS**

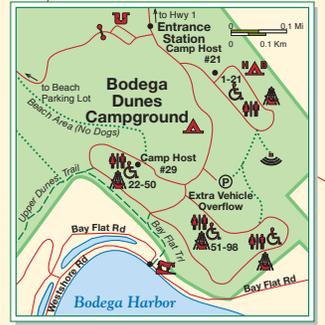
- Armstrong Redwoods SNR and Austin Creek SRA  
17000 Armstrong Woods Road  
Guerneville 95466 (707) 869-2015
- Fort Ross State Historic Park  
19005 Ruta Estatal 1, Jenner 95450  
(707) 847-3286 / 847-4777 Educ.

Este parque recibe apoyo, en parte, de una organización sin fines de lucro. Para obtener más información, comuníquese con:

Stewards of the Coast and Redwoods  
P.O. Box 2 • Duncans Mills, CA 95430  
(707) 869-9177  
[www.stewardsofthecoastandredwoods.org](http://www.stewardsofthecoastandredwoods.org)

**TRAIL MILEAGE**

Goat Rock to Shell Beach	2.5 mi
Shell Beach to Wright's Beach	1.25 mi
Shell Beach - Pomo Canyon Trail	3.5 mi
Red Hill Trail Loop	1.25 mi



El acceso a la parte más elevada de Willow Creek se encuentra limitado a aquellos que cuentan con la autorización correspondiente, visite [www.landpaths.org](http://www.landpaths.org) para gestionar su autorización.



- Leyenda**
- Ruta principal
  - Ruta pavimentada
  - Ruta no pavimentada
  - Sendero: senderismo
  - Sendero: senderismo y cabalgatas
  - Sendero accesible
  - Acceso únicamente con autorización
  - Área estatal marina de conservación
  - Reserva estatal marina
  - Área estatal marina de administración y recreación
  - Características accesible
  - Embarcadero
  - Centro del campamento
  - Zona de campamento
  - Lugares de campamento
  - Campamento ecológico
  - Zona de campamento para senderismo y ciclismo
  - Área de estancia de caballos
  - Pasaje cerrado
  - Marina
  - Estacionamiento
  - Zona de picnic
  - Estación del guardabosques
  - Baños
  - Estaciones sanitarias de descarga para vehículos de recreación
  - Duchas
  - Mirador

